

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1971 Nr. 79

---

---

A. TITEL

*Protocol tot wijziging van artikel 80, tweede lid, van het  
Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie;  
Brussel, 16 maart 1971*

**B. TEKST****Protocol tot wijziging van artikel 80, lid 2, van het  
Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie**

De Regering van het Koninkrijk België,  
De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,  
De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Overwegende, dat het aanbeveling verdient de inhoud van artikel 80, lid 2, van het Benelux-Unieverdrag in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap,

Zijn het volgende overeengekomen:

**Artikel 1**

De tekst van artikel 80, lid 2, van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie wordt vervangen door de volgende bepaling:

„2. Natuurlijke niet-mousserende wijn, welke in het Groothertogdom Luxemburg volgens de Luxemburgse wettelijke en administratieve bepalingen is bereid uit aldaar geogoste verse druiven, kan niet met accijns worden belast.”

**Artikel 2**

1. Dit Protocol dient te worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, die de Overeenkomstsluitende Partijen kennis geeft van de nederlegging van die akten.

2. Dit Protocol treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 16 maart 1971, in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België:

(w.g.) H. FAYAT

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg:

(w.g.) GASTON THORN

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden:

(w.g.) H. J. DE KOSTER

---

**Protocole modifiant l'article 80, alinéa 2,  
du Traité instituant l'Union économique Benelux**

Le Gouvernement du Royaume de Belgique,  
Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,  
Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

Considérant qu'il se recommande d'adapter le contenu de l'article 80, alinéa 2, du Traité d'Union Benelux aux dispositions du Traité instituant la Communauté Economique Européenne,

Sont convenus de ce qui suit:

**Article 1er**

Le texte de l'article 80, alinéa 2, du Traité instituant l'Union économique Benelux est remplacé par la disposition suivante:

„2. Les vins naturels non mousseux fabriqués au Grand-Duché de Luxembourg conformément aux dispositions légales et réglementaires de ce pays à l'aide de raisins frais qui y ont été récoltés ne peuvent être grevés d'un droit d'accise.”

**Article 2**

1. Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Union économique Benelux qui informera les Parties Contractantes du dépôt de ces instruments.

2. Il entrera en vigueur le premier jour du mois qui suivra la date du dépôt du troisième instrument de ratification.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Bruxelles, le 16 mars 1971, en triple exemplaire, en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique:

(s.) H. FAYAT

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg:

(s.) GASTON THORN

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas:

(s.) H. J. DE KOSTER

---

#### D. GOEDKEURING

Het Protocol behoeft ingevolge artikel 60, tweede lid, van de Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens te kunnen worden bekrachtigd.

#### E. BEKRACHTIGING

Bekrachtiging van het Protocol is voorzien in artikel 2, eerste lid.

#### G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zullen ingevolge artikel 2, tweede lid, in werking treden op de eerste dag van de maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.

#### J. GEGEVENS

Van het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, tot wijziging van welk Verdrag het onderhavige Protocol strekt, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1958, 18; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1970, 29.

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, naar welk Verdrag in de preambule tot het Protocol wordt verwezen, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 92; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1962, 104. Vergelijk ook *Trb.* 1965, 130 en *Trb.* 1967, 97, alsmede *Trb.* 1970, 110 en *Trb.* 1971, 14.

Namens de Regeringen van de Beneluxlanden is ter zake van het onderhavige Protocol een gemeenschappelijke memorie van toelichting opgesteld, waarvan de Nederlandse tekst als volgt luidt:

#### **Gemeenschappelijke memorie van toelichting**

Artikel 1, paragraaf 1, tweede lid, van het Protocol betreffende het Groothertogdom Luxemburg, gehecht aan het Verdrag van Rome, luidt:

„België, Luxemburg en Nederland passen de regeling toe vermeld in artikel 6, lid 3, van de Overeenkomst van 25 juli 1921 tot oprichting van een economische unie tussen België en het Groothertogdom Luxemburg.”

Artikel 6, lid 3, van genoemde Overeenkomst is als volgt geformuleerd:

„Binnenlandse natuurlijke niet-mousserende wijn welke uit verse druiven wordt vervaardigd, kan niet met accijns worden belast.”

De Beneluxlanden hebben voornoemd Protocol steeds aldus geïnterpreteerd, dat geen enkel accijnsrecht kan worden ingesteld t.a.v. op het grondgebied van Benelux vervaardigde wijn. Deze zienswijze vindt haar bevestiging in artikel 80, lid 2, van het Benelux-Unieverdrag, waarvan de tekst gelijkkluidend is aan die van artikel 6, lid 3, der B.L.E.U.-Overeenkomst.

De Commissie van de Europese Gemeenschappen heeft echter een beperktere interpretatie gegeven aan het Protocol betreffende het Groothertogdom Luxemburg. Zij is de mening toegedaan, dat dit Protocol slechts van toepassing is op luxemburgse wijnen, met uitsluiting van de in België en in Nederland vervaardigde.

De Regeringen der Beneluxlanden erkennen, dat bedoeld Protocol essentieel strekte tot bescherming van de luxemburgse wijnbouw, welke in het economisch bestel van dat land een veel belangrijkere plaats inneemt dan zulks in België en in Nederland het geval is.

Gelet op het door de Commissie van de Europese Gemeenschappen ingenomen standpunt en ter vermindering van juridische conflicten op communautair vlak, hebben de Regeringen der Beneluxlanden het opportuun geacht zich niet tegen de stelling van de Commissie te verzetten en hebben zij derhalve het hierbijgevoegde Protocol gesloten tot wijziging van artikel 80, lid 2, van het Unie-Verdrag.

Krachtens dit Protocol blijft alleen de luxemburgse wijn in de drie Beneluxlanden vrij van accijnsrecht.

---

Uitgegeven de *achtentwintigste* april 1971.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. LUNS.